

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/37/330  
30 July 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
SPANISH

Тридцать седьмая сессия  
Пункт 85 предварительной повестки  
дня\*

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ .....	3
Куба .....	3
Иордания .....	4
Пакистан .....	5
Филиппины .....	5
III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ .....	7
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций .....	7
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры .....	7
Всемирная организация здравоохранения.....	8
Всемирный банк .....	9
Международный союз электросвязи .....	9
Международное агентство по атомной энергии ...	10
Университет Организации Объединенных Наций ...	11

\* A/37/150.

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 35/130 А от 11 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея, помимо прочего, просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад, подготовленный на основе полученной от государств-членов информации об осуществлении положений Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года. Генеральная Ассамблея подчеркнула важность выполнения положений и принципов, содержащихся в Декларации, для содействия осуществлению прав человека и экономического и социального развития народов.
2. В вербальной ноте от 2 марта 1981 года Генеральный секретарь просил все государства-члены представить информацию, указанную в резолюции 35/130 А.
3. На ее тридцать шестой сессии в 1981 году на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находился доклад Генерального секретаря (А/36/429 и Add. 1 и 2), в котором содержались ответы следующих государств-членов: Белорусской Советской Социалистической Республики, Бурунди, Германской Демократической Республики, Доминики, Доминиканской Республики, Израиля, Катара, Кувейта, Мальты, Нидерландов, Румынии, Сент-Винсента и Гренадин, Сьерра-Леоне.
4. В своей резолюции 36/56 А от 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея, помимо прочего, предложила тем государствам-членам, которые этого еще не сделали, представить свою информацию в соответствии с резолюцией 35/130 А. Генеральная Ассамблея также предложила специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций представить информацию о предпринятых ими действиях, направленных на то, чтобы учесть положения Декларации в своих программах и деятельности.
5. Поэтому 31 марта 1982 года Генеральный секретарь в соответствии с резолюцией 35/56 А направил тем государствам-членам, которые еще не выполнили высказанную к ним ранее просьбу, напоминание. В то же время специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций была направлена вербальная нота.
6. Ниже, в разделе II приводится краткое содержание четырех ответов по вопросам существа, поступивших от правительств по состоянию на 30 июня 1982 года. В разделе III приводится краткое содержание ответов, полученных от пяти специализированных учреждений и двух других организаций системы Организации Объединенных Наций 1/.

1/ Полные тексты этих ответов находятся в архиве Секретариата и в случае необходимости могут быть представлены для ознакомления.

/...

## II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

### КУБА

⟨Подлинный текст на испанском языке⟩  
⟨9 июня 1982 года⟩

1. Республика Куба решительно поддерживает усилия, которые Организация Объединенных Наций осуществляет в целях применения во всем мире положений Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества. Данная Декларация представляет собой ценный и важный документ, который отражает необходимость принятия эффективных и безотлагательных мер как на национальном, так и на международном уровнях, в целях предотвращения возможных отрицательных последствий научно-технического прогресса для дела мира, прав человека и международного сообщества в целом.
2. Принимая во внимание, что в число целей, предусматриваемых в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций, входят поддержание международного мира и безопасности и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем, Куба считает, что деятельность Организации Объединенных Наций, связанная с наукой и техникой, должна быть сосредоточена на борьбе против любого неправомерного использования научно-технических достижений, направленного на активизацию гонки вооружений, распространение все более бесчеловечных видов оружия массового уничтожения, а также на упрочение неокониального господства в слаборазвитых странах.
3. После победы революции цель политики Кубы всегда заключалась в соблюдении и укреплении прогрессивного характера науки, поэтому в пунктах f и g статьи 38 Конституции Республики Куба устанавливается, что государство стимулирует и осуществляет научные исследования и уделяет первоочередное внимание тем исследованиям, которые направлены на разрешение проблем, затрагивающих интересы общества и связанных с благосостоянием народа, и в то же время оно содействует включению трудящихся в научную работу и в развитие науки.
4. Куба считает, что лишь в условиях укрепления международного мира и безопасности, мирного сосуществования, прекращения гонки вооружений, сохранения и укрепления разрядки международной напряженности, оказания поддержки справедливой борьбе народов за свою независимость, отказа от империалистических агрессий и установления нового международного экономического порядка можно будет установить плодотворное международное научно-техническое сотрудничество и применять результаты научно-технического прогресса в интересах развития во всем мире.

/...

ИОРДАНИЯ

⟨Подлинный текст на английском языке⟩

⟨24 июня 1982 года⟩

Иорданское королевское научное общество уделяет особое внимание научно-техническим исследованиям в целях оказания поддержки экономическому развитию Иордании в интересах мира и на благо человечества путем сотрудничества всех стран.

ПАКИСТАН

Подлинный текст на английском языке  
30 июня 1982 года

Правительство Пакистана довело положения и принципы, содержащиеся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, до сведения всех соответствующих органов Пакистана и дало им указания постоянно иметь в виду содержащиеся в ней рекомендации.

ФИЛИППИНЫ

Подлинный текст на английском языке  
15 июня 1982 года

1. Правительство Филиппин заявляет, что усилия в области науки и техники должны быть направлены на удовлетворение потребностей экономического и социального развития и что результаты таких исследований и достижений должны надлежащим образом применяться и использоваться в производственных процессах, для того чтобы в конечном итоге содействовать благосостоянию филиппинского народа. Национальное управление по науке и технике поддерживает ту ключевую роль, которую наука и техника играют как стимулирующие факторы национального развития.
2. Перед учеными страны и перед другими секторами общества стоит единая цель: улучшение качества жизни филиппинцев. Ученые страны внесли свой скромный вклад в имевшее место в последние годы ускоренное экономическое развитие страны, которое привело к ряду крупных социальных достижений.
3. Проводятся разнообразные программы в области исследований и развития, которые направлены, помимо прочего, на эффективное и экономное использование различных источников энергии и технологий. Кроме того, большое внимание уделяется программам, направленным на повышение качества и расширение доступа к основному образованию, а также на совершенствование возможностей получения образования в области прикладных и теоретических наук.
4. Для оказания поддержки "Килусанг Кабухайан, Каунларан" (ККК), начатой национальным правительством в целях улучшения социально-экономического положения народа, и в соответствии со своей ролью ведущего вспомогательного учреждения для оказания технической помощи Национальное управление по науке и технике (НУНТ) приняло программу ККК-НУНТ в области применения соответствующей технологии. Конечная

/...

цель программы заключается в передаче сельским общинам комплексов соответствующих технологий в таких областях, как лесоводство, скотоводство, использование отходов, кустарная и мелкая промышленность, компоненты для освоения водной и морской сред и компоненты для постройки убежищ, что создаст основу для расширения производственной деятельности с использованием местных ресурсов и местных навыков. При этом используются такие методологии, как профессиональная подготовка, семинары и информационная кампания по соответствующим технологиям в тех областях, которые определяются правительством как первоочередные. Создаются демонстрационные центры, в которых показываются наиболее целесообразные технологии, таким образом проводится ознакомление общественности с такими технологиями. Также оказывается техническая и финансовая помощь мелким предпринимателям.

5. В области международного сотрудничества оказывается поддержка политике филиппинского правительства, направленной на установление взаимопонимания и сотрудничества между государствами, а также на содействие развитию науки. Активно проводятся двусторонние, региональные и многосторонние обмены и сотрудничество в области науки и техники.

6. Международное сотрудничество в области науки и техники развивалось и усиливалось путем проведения совместных исследовательских проектов на основе сотрудничества, научных семинаров или коллоквиумов, посещений с целью профессиональной подготовки/исследований и обменов учеными, занимающимися исследованиями/теоретическими дисциплинами.

7. Правительственные программы и частные инициативы были активизированы с целью устранения препятствий на пути потоков информации и значительного улучшения доступа к научно-технической информации на благо человечества, прогресса и мира во всем мире.

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ  
УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Подлинный текст на английском языке

22 июня 1982 года

1. Основная цель создания в 1945 году ФАО заключалась в улучшении питания и повышении уровня жизни народов, а также в обеспечении повышения эффективности производства и распределения всех продовольственных и сельскохозяйственных продуктов, гарантируя, таким образом, свободу человечества от голода (см. преамбулу к Уставу ФАО). Предусмотренные в Уставе функции ФАО включают международное сотрудничество в следующих областях: научно-технические исследования, касающиеся питания, продовольствия и сельского хозяйства; улучшение обучения по этим вопросам, и распространение научных и практических знаний в области питания и сельского хозяйства; сохранение природных ресурсов и внедрение более совершенных методов сельскохозяйственного производства; совершенствование переработки продовольственных и сельскохозяйственных продуктов (статья I.2 Устава ФАО).

2. Важный элемент упоминаемых выше видов деятельности связан с применением науки и техники и с использованием результатов новых достижений в этих областях в целях осуществления основных экономических и социальных прав, в частности права на продовольствие.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ,  
НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Подлинный текст на английском языке

18 июня 1982 года

1. Важным вкладом в этой области явился созыв в Афинах с 30 марта по 3 апреля 1981 года Симпозиума по изучению псевдонаучных теорий, используемых для оправдания расизма и расовой дискриминации. На Симпозиуме было выработано Афинское воззвание, в котором на основе различных наук, таких, как биология, генетика, психология, социология, история и философия осуждается использование этих псевдонаучных теорий.

2. Кроме того, в последнем квартале 1982 года должен быть созван Симпозиум по вопросам прав человека, новых прав человека и научно-технического прогресса. Около 20 экспертов встретятся в Триесте под эгидой Международного института по исследованиям в области прав человека с целью изучения положительных и отрицательных последствий некоторых научных и технических достижений, особенно в области информатики, телематики и генной инженерии.

/...

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Подлинный текст на английском языке  
9 июня 1982 года

1. Всемирная организация здравоохранения хотела бы упомянуть в настоящем документе три программы.
  - 1) Предлагаемые международные руководящие принципы для биомедицинских исследований, объектом которых является человек
  - 2) Принципы медицинской этики, относящиеся к роли персонала здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
3. Настоящий кодекс был разработан Советом международных научно-медицинских организаций в результате просьбы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций к ВОЗ. Кодекс был одобрен Исполнительным комитетом ВОЗ на его шестьдесят третьей сессии в январе 1979 года и препровожден Генеральному секретарю для представления Генеральной Ассамблее.
  - 3) Конференции "круглого стола" СИОМС
    - i) Медицинская этика и медицинское образование (Мехико, 1980 год)
    - ii) Проведение опытов на людях и медицинская этика (Манила, 1981 год)
4. Эти заседания, в организации которых участвовала ВОЗ, являются важным элементом в осуществляемых всеобъемлющих программах, касающихся этических вопросов, связанных как с биомедицинскими исследованиями, так и с предоставлением услуг в области здравоохранения.

/...



## ВСЕМИРНЫЙ БАНК

Подлинный текст на английском языке  
21 июня 1982 года

1. В ходе достижения своей основной цели совершенствования экономического и социального развития развивающихся стран, являющихся его членами, Всемирный банк провел большой объем работы в области науки и техники как в плане содействия исследованиям, так и в плане развития местного научно-технического потенциала; в частности путем финансирования проектов Банк выступал в качестве важного агента по передаче соответствующей технологии.
2. Говоря конкретнее, получающие помощь Банка проекты оказали поддержку в размере 1 млрд. долл. США в области сельскохозяйственных исследований и в размере 2,6 млрд. долл. США в области научно-технического образования; Консультативная группа международных сельскохозяйственных исследований мобилизовала в 1981 году 140 млн. долл. США для оказания поддержки 13 международным программам, из этой суммы 14,6 млн. долл. США поступили в качестве субсидий из административного бюджета Банка.
3. Кроме того, получающие помощь Банка проекты на общую сумму 118 млн. долл. США содействуют внедрению в промышленность технических новинок, и во многих странах Банк оказывал помощь в создании возможностей в области разработки и осуществления проектов.
4. Эти примеры показывают роль науки и техники в оперативной деятельности Банка, которая направлена на ускорение развития развивающихся стран, и в то же время поддерживает цели Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества.

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Подлинный текст на английском языке  
17 мая 1982 года

1. В своей деятельности МСЭ учитывает положения Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, и эти положения в соответствующей мере включены в Международную конвенцию электросвязи, которая является основным документом Союза. В частности, в некоторых положениях статьи 4 Конвенции цели Союза определяются следующим образом:

/...

"12. а) поддерживать и расширять международное сотрудничество для улучшения и рационального использования всех видов электросвязи;

13. б) способствовать развитию технических средств и их наиболее эффективной эксплуатации с целью повышения производительности служб электросвязи, увеличить их полезное применение и делать их наиболее доступными для населения;

14. с) согласовывать деятельность стран, направленную на достижение этих целей".

2. Помимо перечисления ряда конкретных целей в области электросвязи в этой статье также предусматривается, что МСЭ должен:

"20. f) способствовать принятию мер для обеспечения безопасности человеческой жизни путем сотрудничества между службами электросвязи;".

3. В осуществление этой цели МСЭ тесно сотрудничает с другими международными организациями, занимающимися услугами в области морских перевозок и гражданской авиации.

4. В главу Конвенции, рассматривающую "Общие постановления, касающиеся электросвязи", также включено право населения пользоваться международной службой электросвязи. Статья 28 звучит следующим образом:

"Члены признают право населения на ведение корреспонденции при помощи международной службы общественной корреспонденции. Обслуживание, тарифы и гарантии устанавливаются одинаковыми для всех клиентов по каждой категории корреспонденции без предоставления какого-либо приоритета или преимущества".

#### МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

✓Подлинный текст на английском языке✓  
✓19 апреля 1982 года✓

Значительная часть программы Агентства посвящена предоставлению научно-технической информации в области использования ядерной энергии в мирных целях. При этом особое внимание уделяется потребностям развивающихся стран, и должным образом учитываются резолюции Генеральной Ассамблеи и резолюции, принятые Генеральной конференцией МАГАТЭ по вопросам, связанным с этим аспектом.

/...

УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Подлинный текст на английском языке

7 июня 1982 года

1. На основе упоминания в Уставе ЮНЮ мирных отношений между государствами и поддержания мира и безопасности и прав человека как вопросов, входящих в сферу исследований Университета, в Среднесрочном плане на 1983-1987 годы в качестве введения в эту область предлагается единая подпрограмма, подпрограмма по вопросам мира и глобальной перестройки.

2. Исследовательская деятельность, направленная на учреждение данной подпрограммы, была осуществлена в 1981-1982 годах. Расширению перспектив планирования программ содействовало проведение следующих заседаний:

а) проведение с 4 по 6 декабря 1981 года в Центре ЮНЮ совещания Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности (НКВРБ - "Комиссия Пальме"), а также участие в подготовке и проведении заседаний Семинара по разоружению и международной безопасности, состоявшихся 7-8 декабря в Токио и Хиросиме. Этот семинар предоставил интересную возможность для дискуссии между членами Комиссии Пальме и экспертами по вопросам мира из стран Азии. Открытая в рамках этой дискуссии крупная перспектива заключается в важности проведения дальнейших исследований по проблемам регионального мира и вопросам безопасности;

б) проведение совместно с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с 7 по 11 декабря 1981 года в Центре ЮНЮ Симпозиума по распространению знаний и просвещению в области основных прав человека беженцев и по содействию их осуществлению. Помимо прочего, было рекомендовано, чтобы ЮНЮ в сотрудничестве с ЮНЕСКО взял на себя инициативу по содействию проведению исследований в области социальных наук по вопросам политических, социально-экономических и культурных причин явления беженцев и его различных последствий для стран убежища, а также его воздействия на международные отношения и региональный мир, а также в сотрудничестве с ЮНЕСКО облегчил обмен информацией и результатами исследований между различными исследовательскими и учебными учреждениями;

с) состоявшееся с 24 по 26 марта 1982 года в Токио совещание Целевой группы, на котором 30 экспертов по основным аспектам данного вопроса обсудили подпрограмму на основе различных дисциплин, регионального опыта и философских школ.

/...

3. В результате вышеупомянутой деятельности с целью максимального использования особых преимуществ ЮНЮ были предложены следующие проекты: Университет может проводить исследования и распространение информации в тех областях, которые на межправительственных форумах были признаны имеющими решающий характер. Сеть ЮНЮ также особенно пригодна для установления связей между несколькими компонентами подпрограммы, а также связей с другими подпрограммами. И что самое главное, сеть ЮНЮ предоставляет весьма эффективные каналы для распространения информации, идей, учебных материалов и т.д. с целью воздействия на общественное мнение и его формирование на благо мира и в целях справедливой глобальной перестройки.

4. Помимо вышеупомянутых замечаний Центр по изучению развивающихся обществ, в котором находится Канцелярия Директора программ, подпрограмма ЮНЮ по вопросам мира и глобальной перестройки, в письме от 2 июня 1982 года заявил, что соответствующие пункты резолюций Генеральной Ассамблеи были приняты к сведению и будут учитываться в деятельности, осуществляемой в рамках подпрограммы. Права человека являются важным компонентом подпрограммы, и использование науки и техники косвенно затрагивает ряд конкретных областей исследования, которые планируются в рамках подпрограммы.

-----